

Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965.

8 AVRIL 1965.

PROJET DE LOI

concernant l'application de la législation sur la sécurité sociale des travailleurs à certaines catégories de personnes.

PROJET AMENDE PAR LE SENAT (1).

Article premier.

Un article 2bis, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par la loi du 11 juillet 1961 :

Art., 2bis. - Pour l'application du présent arrêté-loi, Un contrat de louage de travail est présumé exister entre:

» 1o a) les sociétés mutualistes, fédérations et unions nationales reconnues et agréées pour le service des prestations en assurance libre et obligatoire en cas de maladie ou d'invalidité; les unions professionnelles et les organisations professionnelles d'employeurs et de travailleurs salariés et indépendants: les sociétés coopératives répondant aux conditions fixées par l'article 5 de la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la coopération et par ses arrêtés d'exécution; les associations sans but lucratif et, d'une manière générale, toutes associations et organisations qui ne se livrent pas à des opérations industrielles ou commerciales et qui ne cherchent pas à procurer à leurs membres un gain matériel;

(1) Voir:

Documents de la Chambre :

591 (1962-1963) :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2, 3 et 4 : Amendements.
- N° 5: Rapport.

Annales de la Chambre :

22 et 23 décembre 1964.

Documenté du Sénat:

60 (1964-1965) : Projet transmis par la Chambre,
348 (1964-1965) : Rapport.

Annales du Sénat:

8 avril 1965.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965.

8 APRIL 1965.

WETSONTWERP

betreffende de toepassing van de sociale zekerheidswetgeving voor werknemers op sommige categorieën van personen.

ONTWERP DOOR DE SENAAT GEWIJZIGD (1).

Eerste artikel.

In de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1961, wordt een artikel 2bis, ingevoegd, luidende:

« Art. 1^o 8. -- Voor de toepassing van deze besluitwet wordt vermoed dat een arbeidsovereenkomst bestaat tussen:

» 1^o 8) de zekerenfondsen, de verbonden en landsbonden die erkennen gemachtigd zijn inde vrije en verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering om prestaties te verlenen: de beroepsverenigingen en de beroepsorganisaties van werkgevecs, werknemers van zelfstandigen; de coöperatievennootschappen die voldoen aan de voorwaarden gesteld in artikel 5 van de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor de coöperatieën zijn uitvoeringsbesluiten: de verenigingen zonder winstbejag en, in algemene zin, alle verenigingen en organisaties die geen industriële of handelsverrichtingen uitvoeren en die er niet naar streven hun leden een materieel voordeel te verschaffen;

(1) Zie:

Stukken van de Kamer :

591 (1962-1963) :

- Nr 1; Wetsontwerp.
- Nm 2, 3 en 4: Amendementen.
- N° 5: Verslaag.

Handelingen van de Kamer :

22 en 23 december 1964.

Stukken van de Senaat:

600964-1965): Ontwerp door de Kamer overgezonden.
H8(1961-1965) : Verslaag.

Handelingen van de Senaat:

8 april 1965.

b) et les personnes qui consacrent, contre rémunération, autre que logement et nourriture, leur principale activité à l'administration ou à la direction journalière de ces organisations ou associations. même si elles sont mandataires au sein de celles-ci;

2. a) les établissements publics,

» b) et, pour autant qu'un régime statutaire ne leur soit pas applicable, les personnes qui consacrent, contre rémunération, leur principale activité à la gestion ou à la direction journalière de ces établissements. même si elles sont mandataires au sein de ceux-ci..

» Aucune preuve n'est admise contre les présomptions établies par le présent article. »

Art.2.

L'article 1er, troisième alinéa, de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés est remplacé par la disposition suivante:

« Sont assimilés aux employés pour l'application de la présente loi, les journalistes professionnels, les travailleurs visés à l'article 2bis de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, de même que les autres personnes qui louent leurs services et qui sont assujetties à cet arrêté-loi, pour autant que leurs prestations soient de nature intellectuelle. »

Art. 3.

§ 1or. Sont validés, sauf s'ils ont été faits frauduleusement, les versements de cotisations au régime de sécurité sociale institué par l'arrêté-loi susdit du 28 décembre 1944: effectués avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Est également validée, l'application des législations relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, à l'assurance maladie-Invalidité, e à l'assurance chômage et aux vacances annuelles, faite jusqu'à la même date aux bénéficiaires de la validation prévue à l'alinéa premier,

§ 2. Les périodes pour lesquelles les personnes Visées au § 1er peuvent se prévaloir de l'application de ce § 1er, ainsi que les périodes antérieures au 1er janvier 1945 pendant lesquelles ces personnes ont exercé les mêmes activités, sont prises en considération pour l'application, suivant le cas, de la loi du 21 mai 1955 relative à la pension de retraite et de survie des ouvriers, ou de la loi du 12 juillet 1957 relative à la pension de retraite et de survie des employés.

A moins d'avoir été effectués frauduleusement, les versements destinés à la pension qui se rapporte à une activité professionnelle. exercée avant 1945 sont censés avoir été faits en exécution des lois sur la pension de vieillesse des ouvriers ou des employés, en vigueur à l'époque.

§ 3. Les décisions devenues définitives, rendues avant l'entrée en vigueur de la présente loi soit par le Ministre ou en son nom. soit par un établissement public qualifié à cet effet. soit par une juridiction administrative, en cause des personnes visées au § 2. sans que les périodes d'occupation dont. question au § 2 aient été prises en considération, sont révisées. La revision doit faire l'objet d'une demande. Elle produit ses effets à la date d'entrée en vigueur de la présente loi pour autant que la demande ait été introduite dans les douze mois de cette date. Si la

» b) en de personen die tegen bezoldiging. andere dan kosten inwoning, hun voornaamste bedrijvigheid wijden aan het beheer of de dagelijkse leiding van deze verenigingen of orqarusaties, zelfs indien zij hierin lasthebber zijn:

» 2. a) de openbare instellingen;

» b) en, voor zover geen statutair regime op hen van toepassing is, de personen die tegen betaling van bezoldiging. hun voornaamste bedrijvigheid wijden aan het beheer of de dagelijkse leiding van deze instellingen, zelfs indien zij hierin lasthebber zijn:

» Geen enkel bewijs is toegelaten tegen de vermoedens vastgesteld bij dit artikel. »

Art., 2.

Artikel 1, derde lid, van de wet van 12 juli, 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden, wordt door de volgende bepaling vervangen:

« Voor de toepassing van deze wet worden met bedienden gelijkgesteld de beroepsjournalisten, de werknemers bedoeld in artikel 2bis van de besluitwet van 28 december 1944. betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders. evenals de andere personen die hun diensten verhuren en onderworpen zijn aan deze besluitwet voor zover hun prestaties van intellectuele aard zijn. »

Art, 3.

§ 1. Worden ... geldig verklaard, behoudens indien zij bedrieglijk verricht werden, de stortingen van bijdragen aan het stelsel van sociale zekerheid, ingesteld bij de voornoemde besluitwet van 28 december 1944, gedaan vóór de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Wordt eveneens geldig verklaard tot op dezelfde datum de toepassing van de wetgeving betreffende de kinderbijslag VOOR werknemers, de verzekering tegen ziekte en invaliditeit, de verzekering tegen werkloosheid en de jaarlijkse vakantie, voor de gerechtigden van de geldigverklaring voorzien bij het eerste lid.

§ 2. De perioden waarvoor de in § 1 bedoelde personen zich op de toepassing van § 1 kunnen beroepen, evenals de perioden waarin deze personen vóór 1 januari 1945 eenzeld bedrijvigheid uitoefenden, worden naar gelang van het geval in aanmerking genomen VOOR de toepassing van de wet van 21 mei 1955 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders of van de wet van 12 juli 1957 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden.

De pensioenstortingen die betrekking hebben op een beroepsactiviteit gelegen vóór 1945 worden geacht gedaan te zijn geweest in uitvoering van de toen vigerende wetten betreffende het ouderdomspensioen der arbeiders of der bedienden, tenzij zij bedrieglijk werden verricht,

§ 3. De definitief geworden beslissingen welke hetzij door of namens de Minister, hetzij door een openbare instelling daartoe gemachtigd. hetzij door een administratief rechtscollege werden genomen vóór de inwerkingtreding van deze wet, ten aanzien van de in § 2 bedoelde personen, zonder dat hierbij rekening werd gehouden met de perioden van tewerkstelling waarvan sprake in § 2, worden aan herziening onderworpen. De herziening moet worden aangevraagd. Zij heeft uitwerking op de datum van de inwerkingtreding van deze wet, voor zover de aanvraag

demande a été introduite plus de douze mois après la date d'entrée en vigueur de cette loi, la revision produit ses effets à partir du premier jour du mois qui suit celui de l'introduction de la demande.

Art.4.

La présente loi entre en vigueur le premier jour du trimestre civil qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 avril 1965.

Le Président du Sénat.

werd ingediend binnen twaalf maanden na deze datum. Werd de aanvraag ingediend meer dan twaalf maanden na de datum van inwerkingtreding van deze wet, dan heeft de herziening uitwerking vana] de eerste dag der maand die volgt op het Indienen van de aanvraag.

Art.4.

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van het kalenderkwartaal volgend op dat waarin zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel., 8 april 1965.

De Voorzitter van de Senaat.

P. STRUYE.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

A. DEMARNEFFE.

A. LACROIX.